



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
КГЭУ «КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)



Подписан: ФГБОУ ВО «КГЭУ»,
КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Владелец: Торкунова Юлия Владимировна,
Директор цифровых технологий и экономики,
Сертификат: 04637A9600B7AE93974C7182805C6B90EF
Действителен с 17.06.2022 по 17.06.2023



УТВЕРЖДАЮ

Директор института Цифровых
технологий и экономики

Торкунова Ю.В.

«26» октября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (французский)

Направление
подготовки

39.03.01 Социология

Направленность профиль 39.03.01 Экономическая социология и маркетинг

Квалификация

бакалавр

г. Казань, 2020

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 39.03.01 Социология (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 05.02.2018 г. № 75)

Программу разработал(и):

доцент, к.пед.н.

(должность, ученая степень)


(дата, подпись)

Артамонова Е.В.

(Фамилия И.О.)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры-разработчика «Иностранные языки», протокол №2 от 8.10.2020,
Заведующий кафедрой ИЯ М.Н. Закамулина

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающей кафедры «Социология, политология и право», протокол №14 от 26 октября 2020,
Заведующий кафедрой СПП Н.М. Мухарямов

Программа одобрена на заседании учебно-методического совета института Цифровых технологий и экономики, протокол № 2 от 26.10.2020

Зам. директора института Цифровых технологий и экономики
/Косулин В.В./


(подпись)

Программа принята решением Ученого совета института Цифровых технологий и экономики, протокол № 2 от 26.10.2020

1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) в рамках бакалавриата является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования иностранного языка в учебной, научной и профессиональной деятельности.

Задачами дисциплины являются:

- формирование у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- ознакомление с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развитие личностных потребностей и интересов, общего интеллектуального потенциала студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формирование уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоение лексического минимума в объеме 1500 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использование и опознавание различных грамматических структур в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобретение навыков чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- грамотное построения высказывания на иностранном языке, ведение беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобретение навыков создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
Универсальные компетенции (УК)		

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)	УК-4.3 Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий	<i>Знать:</i> нормы и представления деловой переписки, особенности стилистики официальных и неофициальных писем, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой(З 1). <i>Уметь:</i> вести деловую переписку с использованием профессиональной терминологии и выражений официальных и неофициальных писем. (У 1). <i>Владеть:</i> Навыками составления различных видов писем, грамотного перевода писем с одного языка на другой. (В 1).
	УК-4.4 Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный	<i>Знать:</i> Нормы и представления принятые в иной культуре, их сходства и различия, профессиональную терминологию для перевода профессиональных текстов (З 1). <i>Уметь:</i> Читать оригинальную литературу по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию, составлять аннотации и рефераты на английском языке (У 1). <i>Владеть:</i> Навыками сопоставлять языковые реалии родного и изучаемого языка; приемами и методами грамотного перевода текста по Специальности (В1) .
	УК-4.6 Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения	<i>Знать:</i> грамматические правила и модели, позволяющие грамотно строить собственную речь в разнообразных вида -временных формах и в различной модальности, и участвовать в диалогическом Общении (З1). <i>Уметь:</i> Вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета (У1). <i>Владеть:</i> Навыками участвовать в беседе на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы (В1).

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык (французский язык) относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 39.03.01 Социология.

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.	Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.
УК-1	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
УК-2	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
УК-3	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
УК-4	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
УК-5	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
УК-6	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
УК-7	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
УК-8	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
ОПК-1	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
ОПК-2	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
ОПК-3	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
ОПК-4	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
ПК-1	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
ПК-2	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
ПК-3	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
ПК-4	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ
ПК-5	-	ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ ИТОГОВАЯ

До освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы;
- существующие в иностранном языке нормы лексической сочетаемости;
- орфографию и синтаксис изучаемого языка;

- грамматические структуры изучаемого языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своей школе, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать своё отношение к прочитанному/прослушанному;
- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;
- кратко излагать результаты выполненной проектной работы;
- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков иностранного языка, ведущих к сбою коммуникации;
- оперирования в процессе устного и письменного общения основных синтаксических конструкций и морфологических форм французского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

Структура дисциплины

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		1	2	3
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	324	108	108	108
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	162	54	57	57
Практические занятия (Пр)	156	52	52	52
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	6	2	2	2
Консультации (Конс)	4		2	2
Контактные часы во время аттестации (КПА)	2		1	1
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС)	86	54	16	16
Подготовка к промежуточной аттестации в форме <i>зачета без оценки, экзамена</i>	70		35	35
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (За – зачет, ЗО – зачет с оценкой, Э – экзамен)	За, Эк	За	Эк	Эк

Разделы дисциплины	Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС	Занятия лекционного типа
		Занятия практического / семинарского типа
		Лабораторные работы
		Групповые консультации
		Самостоятельная работа студента, в т.ч.
		Контроль самостоятельной работы (КСР)
		подготовка к промежуточной аттестации
		Сдача зачета / экзамена
		Итого
	Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки) Литература	
Формы текущего контроля успеваемости		
Формы промежуточной аттестации		
Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе		

[illegible]

[illegible]

Раздел 4. La francophonie

4. Le français de la science et de l'économie (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности)	2	-	16	-	-	5	-	-	-	21	УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -B1, УК-4.4 -31, УК-4.4 -У1, УК-4.4 -B1, УК-4.6 -31, УК-4.6 -У1, УК-4.6 -B1	Тест, Сбс, пер. текста, МП	-	15
---	---	---	----	---	---	---	---	---	---	----	---	----------------------------	---	----

Раздел 5.Le commerce et le marketing

[illegible]

7. Le français de la science et de la technique (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности)	3	-	18	-	-	5	-	-	-	23	УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -B1, УК-4.4 -31, УК-4.4 -У1, УК-4.4 -B1, УК-4.6 -31, УК-4.6 -B1, УК-4.6 -У1	Тест, Сбс,		15
--	---	---	----	---	---	---	---	---	---	----	---	---------------	--	----

Раздел 8. Systeme d'enseignement en France

8. Le français de la science et de la technique (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности)	3	-	18	-	-	5	-	-	-	23	УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -B1, УК-4.4 -31, УК-4.4 -У1, УК-4.4 -B1, УК-4.6 -31, УК-4.6 -У1, УК-4.6 -B1	Л1.1, Л1.3 Тест, Сбс, пер. текста, МП	-	15
--	---	---	----	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	----

Раздел 9. Mes recherches scientifiques.

9. Lefrançais de la science et de la technique (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности)	3	-	16	-	2	6	2	35	1	27	УК-4.3 -31, УК-4.3 -У1, УК-4.3 -В1, УК-4.4 -31, УК-4.4 -У1, УК-4.4 -В1, УК-4.6 -31, УК-4.6 -У1, УК-4.6 -В1	Л1.5, Л1.1, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л1.2, Л1.4	Тест, Сбс, пер. текста, МП	-	25
Итого по текущей аттестации	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Эк	55
Промежуточная аттестация в форме экзамена	3				2			35	1	1	-	-	-	Эк	45
ИТОГО			156		4	86	6	70	2	324	-	-	-	-	100

Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

Тематический план практических занятий

Номер раздела дисциплины	Темы практических занятий	Трудоемкость, час.
1	Naitreen France. Paris, mosaïque de population. Grandes écoles. La formation	18
2	Filles et sciences: les stereotypes.. Donner l'égalité de chances.	18
3	L'économie. L'agriculture. Les conditions pour réaliser des activités économiques. Les investissements étrangers. Le commerce extérieur	16
4	Nouvelle frontière, la France diminue. Les nouvelles voies de la puissance. Le modèle français. La décentralisation. La région de Lorraine. Le passage à l'euro.	16
5	La consommation. Autour de l'entreprise. L'argent. A qui appartiennent les entreprises?	18
6	La motivation.	18

7	L'enseignement superieur dans notre pays. Institute de mécanique automobile de Moscou.	18
8	L'enseignement superieur en France/ Un peu de l'histoire des relations entre la France et la Russie dans le domaine de la science et de la technique.	18
9	Energie; comment économiser 30% sur la climatisation.	16
Всего		156

Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

Самостоятельная работа студента

Номер раздела дисциплины	Вид СРС	Содержание СРС	Трудоемкость, час.
1	Изучение теоретического материала, самостоятельная работа над текстом, подготовка диалогов, отработка усвоенных лексических и грамматических единиц	Подготовка дом.заданий по теме, подготовка. устного сообщения, переводов реферирования, подготовка к тесту I.	18
2	Изучение теоретического материала, самостоятельная работа над текстом, подготовка диалогов, отработка усвоенных лексических и грамматических единиц	Подготовка дом.заданий по теме, подготовка. устного сообщения, переводов реферирования.	18
3	Изучение теоретического материала, самостоятельная работа над текстом, подготовка диалогов, отработка усвоенных лексических и грамматических единиц. Реферирование текста Le commerce extérieur	Подготовка дом.заданий по теме, подготовка. устного сообщения, переводов реферирования.	18

4	Реферирование и перевод текстов La decentralisation. La region de Lorraine. Le passage à l'euro.	Подготовка дом.заданий по теме, подготовка. устного сообщения, переводов реферирования.	5
5	Реферирование и перевод тестов. Закрепление лексических и грамматических единиц	Подготовка дом.заданий по теме, подготовка. устного сообщения, переводов реферирования.	5
6	Подготовка к промежуточной аттестации	подготовка. устного сообщения, переводов реферирования.	6
7	Реферирование текста,закрепление лексико-грамматических единиц по теме	Подготовка дом.заданий по теме, подготовка. устного сообщения, переводов реферирования.	5
8	Подготовка к практическим занятиям, реферирование текста, закрепление лексико-грамматических единиц	Подготовка дом.заданий по теме, подготовка. устного сообщения, переводов реферирования	5
9	Подготовка к экзамену		6
Всего			86

4. Образовательные технологии

При реализации дисциплины «Иностранный язык (французский)» применяются:

- традиционные образовательные технологии (практические занятия, самостоятельное изучение определённых разделов),
- современные образовательные технологии, направленные на обеспечение развития у обучающихся навыков межличностной деловой коммуникации, командной работы, принятия решений, лидерских качеств.
- электронные курсы по французскому языку, размещенные на площадке LMS Moodle:<https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1652>;
<https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668> ; <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702>
- электронные ресурсы, размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ;
- технологии активного и проблемного обучения (ролевые игры, дискуссии).

5. Оценивание результатов обучения

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости осуществляется в течение семестра, включает: индивидуальный и (или) групповой опрос (устный и письменный), проведение тестирования (письменное или компьютерное), контроль самостоятельной работы обучающихся (в письменной или устной форме), др.

Итоговой оценкой результатов освоения дисциплины является оценка, выставленная

во время промежуточной аттестации обучающегося (зачет/экзамен) с учетом результатов текущего контроля успеваемости. Результат (зачтено/не зачтено) промежуточной аттестации в форме зачета определяется по совокупности результатов текущего контроля успеваемости по дисциплине. Промежуточная аттестация в форме зачета с оценкой/экзамена проводится устно по билетам либо в виде тестирования.

На зачет с оценкой выносятся *задания практического характера*, проработанные в течение семестра на учебных занятиях и в процессе самостоятельной работы обучающихся. Билеты не предусмотрены.

На экзамен выносятся *теоретические и практические задания*, проработанные в течение семестра на учебных занятиях и в процессе самостоятельной работы обучающихся. Экзаменационные билеты содержат 3 задания практического характера.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

Планируемые результаты обучения	Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	не зачтено	зачтено		
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме
Наличие навыков (владение)	При решении стандартных задач не продемонстрированы	Имеется минимальный набор навыков для решения	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач

опытом)	базовые навыки, имеют место грубые ошибки	стандартных задач с некоторыми недочетами	некоторыми недочетами	без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Компетенция в полной мере сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Ниже среднего	Низкий
			Шкала оценивания			
			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			зачтено			не зачтено
УК-4	УК-	Знать				

	4.3	нормы представления деловой переписки, особенности стилистики официальных и неофициальных писем, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой (З 1)	Полностью знает нормы и представления деловой переписки, особенности стилистики официальных и неофициальных писем, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой.	Не полностью знает нормы и представления деловой переписки, особенности стилистики официальных и неофициальных писем, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой.	Недостаточно знает нормы и представления деловой переписки, особенности стилистики официальных и неофициальных писем, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой.	Не знает нормы и представления деловой переписки, особенности стилистики официальных и неофициальных писем, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой.
		Уметь				
		вести деловую переписку с использованием профессиональной терминологии и выражений официальных и неофициальных писем.(У 1)	Умеет вести деловую переписку с использованием профессиональной терминологии и выражений официальных и неофициальных писем без ошибок.	Умеет вести деловую переписку с использованием профессиональной терминологии и выражений официальных и неофициальных писем с незначительными ошибками.	Плохо ведет деловую переписку с использованием профессиональной терминологии и выражений официальных и неофициальных писем.	Не умеет вести деловую переписку с использованием профессиональной терминологии и выражений официальных и неофициальных писем.
		Владеть				
		Навыками составления различных видов писем, грамотного перевода писем с одного языка на другой. (В 1)	Полностью владеет навыками составления различных видов писем, грамотного перевода писем с одного языка на другой.	Не полностью владеет навыками составления различных видов писем, грамотного перевода писем с одного языка на другой.	Недостаточно владеет навыками составления различных видов писем, грамотного перевода писем с одного языка на другой.	Не владеет навыками составления различных видов писем, грамотного перевода писем с одного языка на другой
	УК-	Знать				

	4.4	Нормы представления принятые в иной культуре, их сходства и различия, профессиональную терминологию для перевода профессиональных текстов.(З 1)	Полностью знает нормы и представления принятые в иной культуре, их сходства и различия, профессиональную терминологию для перевода профессиональных текстов.	Не полностью знает нормы и представления принятые в иной культуре, их сходства и различия, профессиональную терминологию для перевода профессиональных текстов.	Недостаточно знает нормы и представления принятые в иной культуре, их сходства и различия, профессиональную терминологию для перевода профессиональных текстов.	Не знает нормы и представления принятые в иной культуре, их сходства и различия, профессиональную терминологию для перевода профессиональных текстов.
		Уметь				
		Читать оригинальную литературу по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию, составлять аннотации и рефераты на английском языке. (У1)	Отлично читает оригинальную литературу по специальности и быстро извлекает из нее необходимую информацию, составлять аннотации и рефераты на английском языке.	Читает оригинальную литературу по специальности и не полностью извлекает из нее необходимую информацию, составлять аннотации и рефераты на английском языке.	Читает оригинальную литературу по специальности и недостаточно извлекает из нее необходимую информацию, не может составлять аннотации и рефераты на английском языке.	Не умеет извлекать необходимую информацию из оригинальной литературы по специальности, не умеет составлять аннотации и рефераты на английском языке.
		Владеть				
		Навыками сопоставлять языковые реалии родного и изучаемого языка; приемами и методами грамотного перевода текста по специальности. (В 1)	Полностью владеет навыками сопоставлять языковые реалии родного и изучаемого языка; приемами и методами грамотного перевода текста по специальности.	Не полностью владеет навыками сопоставлять языковые реалии родного и изучаемого языка; приемами и методами грамотного перевода текста по специальности.	Недостаточно владеет навыками сопоставлять языковые реалии родного и изучаемого языка; приемами и методами грамотного перевода текста по специальности.	Не владеет навыками сопоставлять языковые реалии родного и изучаемого языка; приемами и методами грамотного перевода текста по специальности.
УК-	Знать					

		грамматические правила и модели, позволяющие грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах и в различной модальности, и участвовать в диалогическом общении (31) .	Полностью знает грамматические правила и модели, позволяющие грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах и в различной модальности, и участвует в диалогическом общении.	Не полностью знает грамматические правила и модели, позволяющие грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах и в различной модальности, и допускает незначительные ошибки при участии в диалогическом общении.	Недостаточно знает грамматические правила и модели, позволяющие грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах и в различной модальности, и допускает ошибки при участии в диалогическом общении.	Не знает грамматические правила и модели, позволяющие грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах и в различной модальности, и допускает значительные ошибки при участии в диалогическом общении.
		Уметь				
	4.6	Вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета. (У1)	Очень хорошо ведет научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета	Ведет научную беседу с допущением незначительных ошибок в использовании профессиональной терминологии и выражений речевого этикета.	Ведет научную беседу с допущением значительных ошибок в использовании профессиональной терминологии и выражений речевого этикета.	Не умеет вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета.
		Владеть				
		Навыками участвовать в беседе на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы (В1)	Полностью владеет навыками участия в беседе на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы.	Не полностью владеет навыками участия в беседе на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы.	Недостаточно владеет навыками участия в беседе на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы.	Не владеет навыками участия в беседе на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы.

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Попова И. Н., Казакова Ж. А., Ковальчук Г. М.	Французский язык	учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков	М.: Нестор Академик	2016	-	130
2	Бубнова Г.И., Тарасова Н.А.	Французский язык для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков (для начинающих)	учебник	М.: Высш. шк.	2001	-	15
3	Андреева Е.А.	Французский язык	учебно-метод. пособие	Казань: КГЭУ	2007		89
4	Муллахметова Г. Р., Молостова Е. П.	Французский язык для начинающих: страноведческий аспект	учеб. пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2013		99

Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Глухова Ю. Н., Фролова И. В.	Французский язык для студентов гуманитарных вузов. Первый год обучения	учебное пособие	М.: Высш. шк.	2005	-	130
2	Молостова Е. П., Андреева Е. А.	Французский язык (начальный уровень)	учебно-метод. пособие	Казань: КГЭУ	2011		29

3	Муллахметова Г.Р.	Французский язык для студентов технических специальностей	учебное пособие	Казань: КГЭУ	2003		48
4	Дмитриева Е. В.	Французский язык	программа, методические указания и контрольные задания по изучению дисциплины для студентов заочной формы обучения по направлениям подготовки 140100 "Теплоэнергетика и теплотехника", 140400 "Электроэнергетика и электротехника", квалификации - бакалавр	Казань: КГЭУ	2014	-	30
5	Молостова Е. П., Муллахметова Г. Р.	Французский язык. Грамматика	практикум	Казань: КГЭУ	2017	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan/120эл.pdf	2
6	Андреева Е.А.	Французский язык. Курс обучения чтению научно-технической литературы	учебное пособие	Казань: КГЭУ	2005		4
7	Коржавин А. В.	Французский язык. Грамматический справочник	справочное издание	М.: КДУ	2007		50

8	Дмитриева Е. В.	Французский язык. Сборник грамматических упражнений и устных тем	учебное пособие	Казань: КГЭУ	2007		82
---	--------------------	---	-----------------	--------------	------	--	----

Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
1	Молостова Е.П. Иностранный язык (французский язык - langue fr)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702
2	Губайдуллина Р.И. Иностранный язык (французский язык - фр. яз.)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1652
3	Андреева Е.А. Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668

Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
1	Национальная электронная библиотека (НЭБ)	https://rusneb.ru/	https://rusneb.ru/
2	Техническая библиотека	http://techlibrary.ru	http://techlibrary.ru
3	eLIBRARY.RU	www.elibrary.ru	www.elibrary.ru
4	Официальный сайт Министерства науки и высшего образования РФ	https://www.minobrnauki.gov.ru/	https://www.minobrnauki.gov.ru/
5	Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ	http://gramota.ru/	http://gramota.ru/

Информационно-справочные системы

№ п/п	Наименование информационно-справочных систем	Адрес	Режим доступа

1	«Гарант»	http://www.garant.ru/	http://www.garant.ru/
2	«Консультант плюс»	http://www.consultant.ru/	http://www.consultant.ru/

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Описание	Реквизиты подтверждающих документов
1	Adobe Flash Player	Это облегченный подключаемый модуль для браузера и среды выполнения расширенных веб-приложений (RIA)	https://get.adobe.com/ru/flashplayer/
2	LMS Moodle	Это современное программное обеспечение	https://download.moodle.org/releases/latest/
3	Adobe Acrobat	Пакет программ	https://get.adobe.com/ru/reader/
4	Браузер Chrome	Система поиска информации в сети интернет (включая русскоязычный интернет).	https://www.google.com/intl/ru/chrome/

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
1	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
2	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	28 посадочных мест, телевизор, используется переносное оборудование ноутбук, телевизор LG49F590V 49", подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
3	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	21 посадочное место, компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
4	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, телевизор, используется переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду

5	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	28 посадочных мест, экран, мультимедийный проектор, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
6	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	20 посадочных мест, экран, мультимедийный проектор, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
7	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	32 посадочных места, переносное оборудование ноутбук, телевизор Toshiba, 48", подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
8	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
9	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
10	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
11	Самостоятельная работа	Кабинет СРС, читальный зал библиотеки	переносное оборудование ноутбук

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета www/kgeu.ru. Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;
- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;
- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

9. Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися

Методическое обеспечение процесса воспитания обучающихся выступает одним из определяющих факторов высокого качества образования. Преподаватель вуза, демонстрируя высокий профессионализм, эрудицию, четкую гражданскую позицию, самодисциплину, творческий подход в решении профессиональных задач, в ходе образовательного процесса способствует формированию гармоничной личности.

При реализации дисциплины преподаватель может использовать следующие методы воспитательной работы:

- методы формирования сознания личности (беседа, диспут, внушение, инструктаж, контроль, объяснение, пример, самоконтроль, рассказ, совет, убеждение и др.);
- методы организации деятельности и формирования опыта поведения (задание, общественное мнение, педагогическое требование, поручение, приучение, создание воспитывающих ситуаций, тренинг, упражнение, и др.);
- методы мотивации деятельности и поведения (одобрение, поощрение социальной активности, порицание, создание ситуаций успеха, создание ситуаций для эмоционально-нравственных переживаний, соревнование и др.)

При реализации дисциплины преподаватель должен учитывать следующие направления воспитательной деятельности:

Гражданское и патриотическое воспитание:

- формирование у обучающихся целостного мировоззрения, российской идентичности, уважения к своей семье, обществу, государству, принятым в семье и обществе духовно-нравственным и социокультурным ценностям, к национальному, культурному и историческому наследию, формирование стремления к его сохранению и развитию;
- формирование у обучающихся активной гражданской позиции, основанной на традиционных культурных, духовных и нравственных ценностях российского общества, для повышения способности ответственно реализовывать свои конституционные права и обязанности;
- развитие правовой и политической культуры обучающихся, расширение конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах самоорганизации, самоуправления, общественно-значимой деятельности;
- формирование мотивов, нравственных и смысловых установок личности, позволяющих противостоять экстремизму, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам, межэтнической и межконфессиональной нетерпимости, другим негативным социальным явлениям.

Духовно-нравственное воспитание:

- воспитание чувства достоинства, чести и честности, совестливости, уважения к родителям, учителям, людям старшего поколения;
- формирование принципов коллективизма и солидарности, духа милосердия и сострадания, привычки заботиться о людях, находящихся в трудной жизненной ситуации;
- формирование солидарности и чувства социальной ответственности по отношению к людям с ограниченными возможностями здоровья, преодоление психологических барьеров по отношению к людям с ограниченными возможностями;
- формирование эмоционально насыщенного и духовно возвышенного отношения к миру, способности и умения передавать другим свой эстетический опыт.

Культурно-просветительское воспитание:

- формирование уважения к культурным ценностям родного города, края, страны;
- формирование эстетической картины мира;
- повышение познавательной активности обучающихся.

Научно-образовательное воспитание:

- формирование у обучающихся научного мировоззрения;
- формирование умения получать знания;
- формирование навыков анализа и синтеза информации, в том числе в профессиональной области.

Структура дисциплины по заочной форме обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Курс
		1
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	324	324
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	27,5	27,5
Практические занятия (Пр)	18	20
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)	8	8
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1,5	1,5
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	284,5	284,5
Подготовка к промежуточной аттестации в форме <i>зачета без оценки, экзамена</i>	12	12
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (За – зачет, ЗО – зачет с оценкой, Э – экзамен)	За, Эж	Эж

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2021/2022 учебный год

В программу вносятся следующие изменения:

1. РПД дополнена разделом 9 «Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы обучающимися» (стр. 25-26).

Программа одобрена на заседании кафедры – разработчика «Социология, политология и право» 21 июня 2021 г., протокол № 7

Зав. кафедрой СПП  21.06.2021

Подпись, дата

Н.М. Мухарямов

Программа одобрена методическим советом института Цифровых технологий и экономики 22 июня 2021г., протокол № 10

Зам. директора по УМР  21.06.2021

Подпись, дата

В.В. Косулин

Согласовано:

Руководитель ООП

 21.06.2021

Подпись, дата

Э.Р.Нуруллина

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2022/2023 учебный год

В программу вносятся следующие изменения:

1. В РПД в Разделе 3.2 внесены изменения в оценочные баллы БРС в соответствии с п. 5 «Положения о балльно - рейтинговой системе в КГЭУ», утвержденного приказом № 266 от 27.06.2022г. (стр. 7-12).
2. В оценочных материалах (Приложение 1) внесены изменения в рейтинговые показатели Технологической карты (стр. 39-40) и в шкалу оценивания (стр.32-35, 44).

Программа одобрена на заседании кафедры – разработчика «Социология, политология и право» 27 июня 2022 г., протокол № 6а

Зав. кафедрой СПП  27.06.2022

Подпись, дата

Н.М. Мухарямов

Программа одобрена методическим советом института Цифровых технологий и экономики 28 июня 2022г., протокол № 10

Зам. директора по УМР  28.06.2022

Подпись, дата

В.В. Косулин

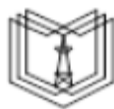
Согласовано:

Руководитель ООП  27.06.2022

Подпись, дата

Э.Р.Нуруллина

*Приложение к рабочей программе
дисциплины*



КГУУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**

**«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГУУ»)**



КГУУ

Подписан: ФГБОУ ВО «КГУУ»,
КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Владелец: Торкунова Юлия Владимировна,
Директор цифровых технологий и экономики,
Сертификат: 04637A9600B7AE93974C7182805C6B90EF
Действителен с 17.06.2022 по 17.06.2023

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
по дисциплине**

Иностранный язык (французский язык)

Направление подготовки 39.03.01 Социология

Направленность профиль 39.03.01 Экономическая социология и маркетинг

Квалификация бакалавр

г. Казань, 2020

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык (французский язык)».
(наименование дисциплины, практики)

Содержание ОМ соответствует требованиям федерального государственного стандарта высшего образования по направлению подготовки 39.03.01 «Социология» и учебному плану.

код и наименование направления подготовки

Перечень формируемых компетенций, которыми должен овладеть обучающийся в результате освоения дисциплины: УК-4 (Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)), соответствует ФГОС ВО.

Показатели и критерии оценивания компетенций, а также шкалы оценивания обеспечивают возможность проведения всесторонней оценки уровней сформированности компетенций.

Контрольные задания оценки результатов освоения разработаны на основе принципов оценивания: валидности, определённости, однозначности, надёжности, позволяют объективно оценить уровни сформированности компетенций.

Заключение. Учебно-методический совет делает вывод о том, что представленные материалы соответствуют требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 39.03.01 «Социология» и рекомендуются для использования в учебном процессе.

код и наименование направления подготовки

Рассмотрено на заседании учебно-методического совета ИЦТЭ «26» октября 2020г., протокол № 2.

Председатель УМС ИЦТЭ,

доктор педагогических наук, доцент, директор института ИЦТЭ

(Фамилия И.О., место работы, должность, ученая степень)



личная подпись

Ю.В. Торкунова

Оценочные материалы по дисциплине «Иностранный язык (французский язык)» - комплект контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания результатов обучения на соответствие индикаторам достижения компетенции(й):

УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) ,
УК-4.3 - Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий, УК-4.4 - Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского на иностранный.

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание процесса обучения по дисциплине. При текущем контроле успеваемости используются следующие оценочные средства: тест, доклад (монологическая речь), устный опрос (опрос), собеседование (сбс) (диалогическая речь), перевод, письменная работа(ПрПс), мультимедийная презентация.

Промежуточная аттестация имеет целью определить уровень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за 1,2,3 семестры. Форма промежуточной аттестации зачёт 1 семестр, экзамен 2,3 семестры. Оценочные материалы включают задания для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, разработанные в соответствии с рабочей программой дисциплины.

1.Технологическая карта

Семестр 1, 2,3

Наименование контрольного мероприятия	Рейтинговые показатели				
	I текущий контроль	II текущий контроль	III текущий контроль	Итого	Промежуточная аттестация
					Ито го
I СЕМЕСТР					
Текущий контроль					
Раздел 1.	15			15	
Чтение,перевод и реферирование текста.	6			6	
Лексико-грамматический тест.	2			2	
Устный опрос на заданную тему.	5			5	
Самостоятельная работа (выполнение домашних заданий).	2			2	
Раздел 2.		15		15	
Чтение,перевод и реферирование текста.		6		6	
Лексико-грамматический тест.		2		2	
Устный опрос на заданную тему.		5		5	
Самостоятельная работа. (выполнение домашних заданий).		2		2	
Раздел 3.			25	25	
Чтение, перевод и реферирование текста.			6	6	
Лексико-грамматический тест.			2	2	
Устный опрос на заданную тему.			5	5	
Подготовка и защита мультимедийных презентаций, докладов, рефератов.			10	10	
Самостоятельная работа. (выполнение домашних заданий).			2	2	
Итого за 3 ТК				55	
Промежуточная аттестация (зачет)					45
Задание промежуточной аттестации в устной форме по билетам					
Чтение и перевод текста по специальности					15
Реферирование текста по специальности					15
Устная беседа на заданную тему					15

Наименование контрольного мероприятия	Рейтинговые показатели					Промежуточная аттестация
	I текущий контроль	II текущий контроль	III текущий контроль	Итого	Итого	
II СЕМЕСТР						
Текущий контроль						
Раздел 1.	15			15		
Чтение, перевод и реферирование текста.	6					
Лексико-грамматический тест.	2					
Устный опрос.	5					
Самостоятельная работа.	2					
Раздел 2.		15		15		
Чтение, перевод и реферирование текста.		6		6		
Лексико-грамматический тест.		2		2		
Устный опрос.		5		5		
Самостоятельная работа.		2		2		
Раздел 3.			25	25		
Чтение, перевод и реферирование текста.			6			
Лексико-грамматический тест.			2			
Устный опрос.			5			
Подготовка и защита мультимедийных презентаций, докладов, рефератов.			10			
Самостоятельная работа			2			
Итого за 3 КТ				55		
Промежуточная аттестация (экзамен)				45		
Чтение и перевод текста по специальности				15		
Реферирование текста по специальности				15		
Устная беседа на заданную тему				15		

2. Перечень оценочных средств

Краткая характеристика оценочных средств, используемых при текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине:

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Оценочные материалы
Тест (тест)	Тест в электронном курсе LMS MOODLE. Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося	комплект тестовых заданий
Доклад (монологическая речь) (дкл)	Составление доклада по заданной теме с последующим выступлением и обсуждением для оценивания уровня сформированности речевых навыков. Средство проверки применять полученные знания в речевой коммуникации.	Темы докладов
Устный опрос (опрос), собеседование (сбс) (Диалогическая речь) (опрос)	Средство оценивания уровня знаний, умений, навыков и проверки умений применять полученные знания в условно-коммуникативных и коммуникативных ситуациях.	Темы и вопросы
Перевод (перевод)	Перевод текста – средство оценивания уровня владения терминологией и навыка перевода текстов по специальности. Тексты по	Тексты по специальности
Письменная работа (ПрПс)	Средство для оценивания уровня владения письменной речью в типичных ситуациях.	Письменные задания
Мультимедийная презентация (МП)	Представление содержания учебного материала с использованием мультимедийных технологий	темы презентаций

Наименование оценочного средства	1. Тест в электронном курсе LMS MOODLE. (списки приложены в разделе 4 РПД) «Образовательные технологии»
----------------------------------	---

Представление и содержание оценочных материалов	<i>Тестирование</i> проводится по результатам изучения каждого модуля – один раз в месяц. Каждый тест включает задания на узнавание, т.е. отождествлению объекта и его обозначения (базовый уровень), задания - подстановки, (продвинутый уровень) и задания, направленные на использование знаний, умений (высокий уровень) Контролируется степень усвоения материала на всех уровнях. Весь комплект тестов представлен в дистанционном курсе «Иностранный язык (французский язык – langue fr)» Молостовой Е.П., Губайдуллиной Р.И., Андреевой Е.А. Действующая ссылка на сайте КГЭУ – электронный университет http://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702» Примерный вариант теста Задание 1. Поставьте в вопросительной форме следующие предложения: Lille est la principale ville de la Région du Nord. On y travaille la laine, le lin, le coton. A Lille il y a beaucoup de monuments datant de XVII^{ème}–XX^e siècle. Задание 2. В правой колонке замените точки соответствующими прилагательными в мужском роде. Образец: <u>une vie culturelle – un centre culturel</u> une grande villa – un ... parc la fille cadette – le fils ... une vraie victoire – un ... triomphe une obscurité complète – un silence ... б) Слова левой колонки поставьте во множественном числе. Образец: <u>un journal intéressant – des journaux intéressants</u> Задание 3. Переведите следующие предложения. Обратите внимание на многозначность предлогов à, en, dans. 1. Je suis venu à l’Institut à neuf heures du matin. 2. Nous serons à Moscou dans 2 heures. 3. Dans notre maison il y a un ascenseur. 4. Cette lettre est écrite en français. 5. Nous ferons une excursion aux environs de Moscou. 6. Il connaît le français en perfection. Задание 4. II. Employez les adjectifs possessifs: Demeures-tu avec ____ famille? Pierre fait ____ études à Paris. J’écris ____ amis. Vous pouvez rester chez ____ parents. Madame et Monsieur Mercier et ____ filles quittent Marseille. Задание 5. Employez l’article contracté s’il faut: 1. C’est le bureau ____ secrétaire. 2. Dimanche, je vais ____ stade. 3. J’ai mal ____ yeux. 4. Ils habitent près ____ musée. 5. Je parle ____ amie de Louis.
--	--

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При выставлении баллов за тест учитываются следующие критерии : В зависимости от количества вопросов в тесте, выполнение теста на: 50% - 2 балла 51-75% – 3 балла 76-89% – 4 балла 90-100% - 5 баллов Минимальное количество баллов - 2 Максимальное количество баллов - 5. Пример: Критериями оценки выполнения задания входного контроля, согласно достигнутого уровня, являются: <i>Высокий уровень:</i> - содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины, содержание материала раскрыто последовательно, достаточно хорошо продумано, материал изложен грамотным языком, с точным использованием терминологии, показано умение иллюстрировать материал конкретными примерами – 5 баллов. <i>Средний уровень:</i> - показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала, последовательность изложения материала достаточно хорошо продумана, материал изложен грамотным языком, допущены некоторые ошибки в использовании терминологии, показано умение делать обобщение, выводы – 3-4 балла. <i>Ниже среднего уровень:</i> - содержание материала раскрыто неполно, материал изложен верно, однако отмечена непоследовательность изложения материала, в изложении материала имелись затруднения и допущены ошибки в определении понятий и в использовании терминологии – 1-2 балла. <i>Низкий уровень:</i> не раскрыто основное содержание учебного материала, путаница в изложении материала, допущены ошибки в определении понятий, полное неумение делать обобщение, выводы, сравнения – менее 1-х баллов. Количество баллов за выполнение заданий входного контроля: минимум –2 б. Количество баллов за выполнение заданий входного контроля: максимум – 5 б. Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе за выполнение заданий входного контроля за семестр – 5 баллов.
Наименование оценочного средства	2.Собеседование (устный опрос)

Представление и содержание оценочных материалов	<i>Собеседование-устный опрос.</i> Устный опрос проходит в форме устной беседы преподавателя и студента по наиболее значимым для него профессионально-направленным проблемам, с последующим спонтанным дискуссионным характером. Темы научной беседы выдвигаются самостоятельно студентом в зависимости от его научных интересов в рамках дисциплины и основываются на умении четко формулировать свои идеи и мысли. Приблизительные темы собеседований: <i>Parlez de votre education</i> <i>Parlez du Tatarstan, de sa position géographique</i> <i>Parlez de Grands savants russes et français</i> <i>Fêtes et traditions des français.</i> <i>Faisons le tour du monde en français.</i> <i>La France</i> <i>Peinture et sculpture françaises.</i> <i>Le plus grands musées de Paris.</i> <i>Energies traditionnelles et énergies renouvelables en France.</i>
--	---

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	Учитываются критерии: Грамотность составленных предложений, логика высказывания, умение демонстрировать навыки, описанные в РПД дисциплины, а именно, грамматические, фонетические, интонационные и стилистические. Грамотность речи – 2 балла Логика высказывания – 1 балл Соответствие коммуникативной ситуации – 1 балл Фонетика: правильность произношения звуков и слов, интонационное оформление высказывания – 1 балл Минимальное количество баллов - 2 Максимальное количество баллов - 5. Пример: Критериями оценки выполнения задания входного контроля, согласно достигнутого уровня, являются: <i>Высокий уровень:</i> - содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины, содержание материала раскрыто последовательно, достаточно хорошо продумано, материал изложен грамотным языком, с точным использованием терминологии, показано умение иллюстрировать материал конкретными примерами – 5 баллов. <i>Средний уровень:</i> - показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала, последовательность изложения материала достаточно хорошо продумана, материал изложен грамотным языком, допущены некоторые ошибки в использовании терминологии, показано умение делать обобщение, выводы – 3-4 балла. <i>Ниже среднего уровень:</i> - содержание материала раскрыто неполно, материал изложен верно, однако отмечена непоследовательность изложения материала, в изложении материала имелись затруднения и допущены ошибки в определении понятий и в использовании терминологии – 1-2 балла. <i>Низкий уровень:</i> не раскрыто основное содержание учебного материала, путаница в изложении материала, допущены ошибки в определении понятий, полное неумение делать обобщение, выводы, сравнения – менее 1-х баллов.
Наименование оценочного средства	3. Доклад либо мультимедийная презентация

Представление и содержание оценочных материалов	Темы докладов либо мультимедийных презентаций формируются на основе пройденных тематических блоков, а также актуальных на конкретный временной период вопросов, предложенных студентами: Le Tatarstan, son potentiel économique. La vie culturelle à Kazan. Les centres de recherches en France. CNRS (Centre national de la recherche scientifique). La France (le climat, la division administrative, la vie politique; Universités et Ecole supérieures; la peinture française; Fêtes et traditions) <u>Diversité de l'évolution des mathématiques à l'heure actuelle.</u> Sports France et sa capitale
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При создании мультимедийных презентаций учитываются и оцениваются следующие критерии: - Грамотность текстовых слайдов -2 балла - Логичность изложения материала – 2 балла - Соответствие визуально представленных слайдов содержанию и тематике презентации – 1 балл Минимальное количество баллов – 2 Максимальное количество баллов - 5. Пример: Критериями оценки выполнения задания входного контроля, согласно достигнутого уровня, являются: <i>Высокий уровень:</i> - содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины, содержание материала раскрыто последовательно, достаточно хорошо продумано, материал изложен грамотным языком, с точным использованием терминологии, показано умение иллюстрировать материал конкретными примерами – 5 баллов. <i>Средний уровень:</i> - показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала, последовательность изложения материала достаточно хорошо продумана, материал изложен грамотным языком, допущены некоторые ошибки в использовании терминологии, показано умение делать обобщение, выводы – 3-4 балла. <i>Ниже среднего уровень:</i> - содержание материала раскрыто неполно, материал изложен верно, однако отмечена непоследовательность изложения материала, в изложении материала имелись затруднения и допущены ошибки в определении понятий и в использовании терминологии – 1-2 балла. <i>Низкий уровень:</i> не раскрыто основное содержание учебного материала, путаница в изложении материала, допущены ошибки в определении понятий, полное неумение делать обобщение, выводы, сравнения – менее 1-х баллов.

Наименование оценочного средства	4. Чтение, перевод и реферирование текста
Представление и содержание оценочных материалов	Чтение, перевод и реферирование текста: проверяются умения корректного (в рамках РПД) чтения иноязычной речи, узнавания изученных грамматических и лексических единиц с последующим литературным переводом с помощью словаря, а затем умения реферирования текста общенаучной или профессионально-направленной тематики, согласно РПД. Тексты для реферирования в полном объеме отражены в методических пособиях, список которых указан в РПД по дисциплине Прочтите и переведите текст: 1. Lisez et traduisez le texte. Les prestations spéciales Пенсии и пособия En France il y a de nombreuses prestations qui sont très variées. Les retraites Vu l'augmentation de l'espérance de vie et la situation économique, en 2004 le gouvernement a engagé une réforme des retraites. En France les actifs assurent la retraite de ceux qui ne travaillent plus, c'est le système de la répartition auquel les Français sont très attachés. Jusqu'en 2008 les personnes de 60 ans, qui ont travaillé 40 ans recevaient une retraite à taux plein. À partir de 2008 on devrait rendre petit à petit plus long la durée de temps du travail pour parvenir à 41 ans de cotisation en 2012. On peut prendre sa retraite avant 60 ans ou continuer à travailler au-delà de 60 ans, jusqu'à 65 ans au maximum. Généralement les Français prennent leur retraite à 57 ans. Outre ce régime général, il y a aussi d'autres nombreux régimes particuliers plus intéressants dont les fonctionnaires, les militaires, les employés de la SNCF, de la marine marchande, etc bénéficient. Le régime de retraite des artisans et des commerçants est moins avantageux. La retraite dont le salarié a droit se compose d'une retraite de base, payée par la Sécurité sociale, organisme qui gère aussi les du régime général, et d'une ou plusieurs retraites complémentaires. Si l'on arrête de travailler à cause de maladie, la Sécurité sociale verse au salarié des indemnités journalières qui compensent la perte de salaire. Les remboursements de la sécurité sociale : Près d'un Français sur deux fait appel aux médecines alternatives comme l'homéopathie ou l'acupuncture. La plupart du temps la Sécurité sociale rembourse ces frais. En France on consomme plus de médicaments que dans d'autres pays de l'Europe et plus de psychotropes que dans d'autres pays du monde. On peut bénéficier de la Sécurité sociale sans cotiser, si l'on est ayant-droit d'un assuré social (enfant, concubin, membre d'un couple pacsé). On peut aussi en bénéficier si on est demandeur d'asile, étudiant, travailleur saisonnier ou détenu. Les étrangers de l'Union Européenne doivent prendre une assurance dans leur pays d'origine pour bénéficier des mêmes soins que les Français. Dans le langage parlé pour la Sécurité sociale on dit la « sécu ».

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	0-5 баллов – чтение Произношение лексических единиц – 2 балла Интонационное членение синтагматических единиц – 2 балла Темп чтения – 1 балл Максимальное количество баллов – 5 баллов 0-5 баллов – перевод текста. Умение передать на родной язык грамматические явления изучаемого языка – 2 балла Стилистика и лексическая наполняемость – 2 балла Логичность и последовательность – 1 балл Максимальное количество баллов - 5 0-5 баллов – реферирование текста по специальности: Выделение основной идеи текста – 1 балл Изложение собственной точки зрения - 1 балл Грамматическое оформление – 1 балл Лексическая наполненность – 1 балл Логика изложения – 1 балл Максимальное количество баллов - 5 Минимальное количество баллов - 2 Максимальное количество баллов - 5. Пример: Критериями оценки выполнения задания входного контроля, согласно достигнутого уровня, являются: <i>Высокий уровень:</i> - содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины, содержание материала раскрыто последовательно, достаточно хорошо продумано, материал изложен грамотным языком, с точным использованием терминологии, показано умение иллюстрировать материал конкретными примерами – 5 баллов. <i>Средний уровень:</i> - показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала, последовательность изложения материала достаточно хорошо продумана, материал изложен грамотным языком, допущены некоторые ошибки в использовании терминологии, показано умение делать обобщение, выводы – 3-4 балла. <i>Ниже среднего уровень:</i> - содержание материала раскрыто неполно, материал изложен верно, однако отмечена непоследовательность изложения материала, в изложении материала имелись затруднения и допущены ошибки в определении понятий и в использовании терминологии – 1-2 балла. <i>Низкий уровень:</i> не раскрыто основное содержание учебного материала, путаница в изложении материала, допущены ошибки в определении понятий, полное неумение делать обобщение, выводы, сравнения – менее 1-х баллов. Максимальное количество баллов за чтение, перевод и реферирование текста по специальности -15 Оценивая ответ студента, принимается во внимание, помимо общих для всех предметов (полнота, системность и др.), следующий набор критериев, свойственных для дисциплины «Иностранный язык».
--	--

4. Оценочные материалы промежуточной аттестации	
Наименование оценочного средства	На экзамен выносятся лексические и грамматические темы, изученные за весь период обучения. Каждому студенту необходимо прочитать и перевести текст профессиональной направленности подготовить реферирование по нему. При переводе текста студентам разрешается пользоваться словарём. На подготовку ответа отводится 40 минут. Бланки ответов студентов не предусмотрены, поскольку студент отвечает устно. Итоги экзамена отражаются в ведомости успеваемости студента. На зачет выносятся лексические и грамматические единицы, изученные в рамках данного семестра. Каждому студенту необходимо перевести текст профессиональной направленности и подготовить реферирование по нему. При переводе текста студентам разрешается пользоваться словарём. На подготовку ответа отводится 30 минут. Бланки ответов студентов не предусмотрены, так как студент отвечает устно. Итоги зачёта отражаются в ведомости успеваемости студента.
Представление и содержание оценочных материалов	Возможные варианты задания к семестровой либо итоговой аттестации студента по дисциплине «Иностранный язык»: 1. Прочитайте и переведите текст. Выделите основную идею. Les réseaux sociaux La vie moderne est déjà à peine imaginable sans moyens de communications. Personne ne prend au sérieux la discussion s'ils ont plus d'avantages ou désavantages car l'humanité ne renoncera jamais aux moyens de communication comme le portable ou internet. L'internet joue un grand rôle dans notre vie et personne ne conteste son utilité. Le phénomène d'internet sont des réseaux sociaux comme Facebook et les autres. L'attitude face à ces sites est ambiguë. D'un côté, ils sont vraiment commode. On peut y regarder les photos d'amis ou lire leurs nouvelles. Parfois, nous n'avons pas assez de temps pour nous rencontrer souvent dans la vie réelle et de cette façon, les sites nous permettent rester en contact avec nous amis. D'un autre côté, ces sites ont aussi des désavantages. Comme on le sait, beaucoup de personnes sont dépendantes de ces sites, elles y passent beaucoup de temps chaque jour. En outre, ils informations ne sont pas confidentielles et elle peuvent être utilisées par les escrocs. Il y a encore un aspect négatif: les réseaux sociaux effacent les limites de la vie privée car les utilisateurs font savoir à tout internet les détails de leurs vie. Alors, il faut utiliser les réseaux sociaux raisonnablement. 2. Расскажите о: Вашем родном городе, его достопримечательностях.

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	Оценивание в процессе промежуточной аттестации происходит исходя из принятой в КГЭУ балльной шкалы, согласно которой студент за свой итоговый ответ может получить максимально 40 баллов, при этом 35-40 баллов – «5», 25 – 34 – «4», 15- 24 – «3», 14 и ниже - «неудовлетворительно»: Оценивая ответ студента, принимается во внимание, помимо общих для всех предметов (полнота, системность и др.), следующий набор критериев, свойственных для дисциплины «Иностранный язык» Баллы по видам деятельности (экзамен, промежуточная аттестация): 0-5 – чтение Максимальное количество баллов - 5 0-10 – перевод технического текста Грамматика – 5 баллов Стилистика и лексическая наполняемость – 5 баллов Максимальное количество баллов - 10 0-10 - реферирование текста по специальности Выделение основной идеи текста – 2 балла Изложение собственной точки зрения - 2 балла Грамматическое оформление – 2 балла Лексическая наполненность – 2 балла Логика изложения – 2 балла Максимальное количество баллов - 10 5-15 - беседа по заданной теме Грамотность речи – 5 баллов Логика высказывания, Соответствие коммуникативной ситуации – 5 баллов Фонетика: правильность произношения звуков и слов, интонационное оформление высказывания – 5 баллов Максимальное количество баллов – 15 При выставлении баллов за ответы на задания в билете учитываются следующие критерии: 1. Правильность выполнения практического(их) задания(ий) 2. Владение навыками, запланированными в рабочей программе дисциплины. 3. Владение лексико-грамматическими структурами и использование их при ответе. 4. Логичность и последовательность ответа. «Высокий уровень» от 35 до 45 баллов оценивается ответ, который показывает прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. «Средний уровень» от 25 до 35 баллов оценивается ответ, обнаруживающий прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается несколько неточностей в ответе. Уровень «ниже среднего» от 20 до 25 баллов оценивается ответ, свидетельствующий, в основном, о знании явлений иностранного языка, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа. «Низкий уровень» оценивается выполнением менее 20 тестовых заданий и получением менее 20 баллов. Максимальное количество баллов за зачет либо экзамен - 45
--	---